

冷戰與東西方貿易

Dr Alexander Ressos, TEP
Attorney-at-Law (Switzerland), Solicitor (Hong Kong),
Solicitor (England & Wales)

冷戰期間日內瓦在東西方貿易中的作用遠不止 Cargill 這一例。瑞士的中立使西方公司能夠從一個不屬於任何陣營的領土上與蘇聯及其盟國打交道，也使蘇聯的貿易組織得以進入西方市場。與東方陣營國家相關聯的貿易公司，例如銷售蘇聯石油的公司，都在瑞士設立。¹

這類貿易受到管控，尤其是來自美國的管控，美國力圖限制敏感技術向蘇聯陣營出口。瑞士必須在順應這些要求的同時維護其中立。²H 部分將要考察的當代制裁爭論，在這一時期已有先例。

1991 年冷戰結束，這些關係隨之改變。蘇聯國有企業被私有化，其條件往往不透明。前東方陣營國家的部分資源落入與新當權者關係密切的企業家手中。日內瓦的貿易商與這些參與者建立了關係，這成就了若干商號的財富，而自 2022 年起，這些關係也成為該行業困境的核心。

1 註釋

1. Wikipedia（英文），詞條“Wozchod Handelsbank”：該銀行於 1966 年 6 月 22 日在蘇黎世創立，股東為蘇聯國家銀行、蘇聯對外貿易銀行（Vneshtorgbank）和蘇聯各對外貿易協會；是銷售蘇聯黃金的主要渠道（每年 200 至 300 噸，通過 Credit Suisse、

冷戰與東西方貿易

UBS、Deutsche Bank 和 Dresdner Bank 售出）；1984 年 11 月虧損曝光後，於 1985 年被清算；蘇黎世應用科技大學（ZHAW），研究項目“Soviet-Swiss trade relations in the period of the Cold War (1945-1991)”（Boris Vinogradov、Christopher Hartwell），基於蘇聯對外貿易部和 Wozchod Handelsbank 的檔案。

2. Wikipedia（德文），詞條“Hotz-Linder-Agreement”，依據 Eric Flury-Dasen（DHS）及 André Schaller，Schweizer Neutralität im West-Ost-Handel : Das Hotz-Linder-Agreement vom 23. Juli 1951，1987 年：這是一項從未形成書面文本的非正式協議，於 1951 年 7 月 23 日由 Jean Hotz 與 Harold Linder 達成，據此，瑞士在不加入巴黎統籌委員會（COCOM）的情況下，向其清單看齊，限制對東方陣營的戰略物資供應；清單 I 所列產品被禁止或實行配額（配額從 800 萬法郎提高至 3500 萬法郎），清單 II 所列產品凍結在慣常貿易水平；COCOM 於 1994 年解散。

僅供一般參考。本文不構成法律或稅務意見，不能取代針對個別情況的專業意見，亦不建立律師與客戶關係。本文反映截至 2026 年 9 月的法律狀況。

網上版本：hk.helveticaregister.com/geneva-the-cold-war-and-east-west-trade